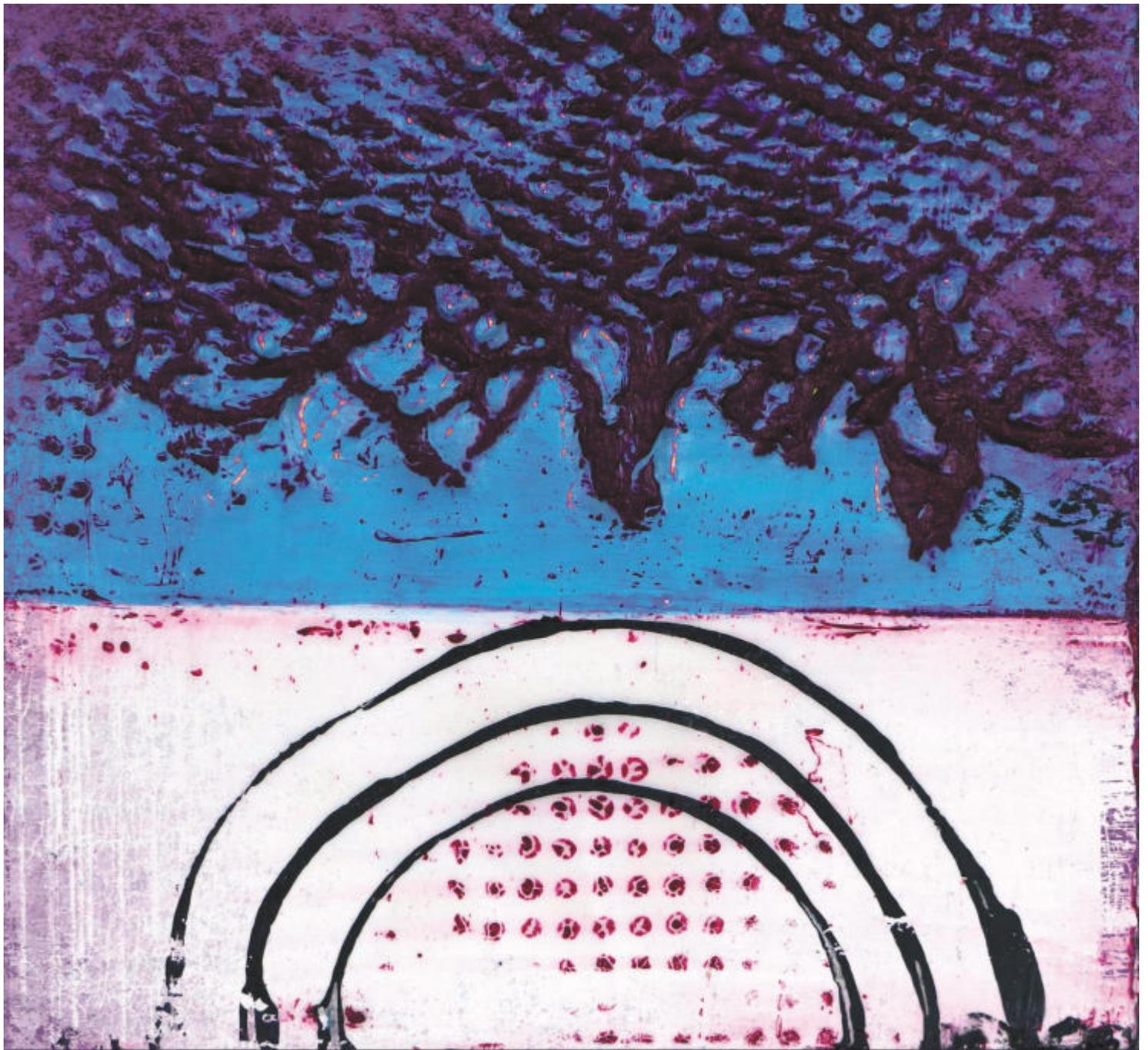


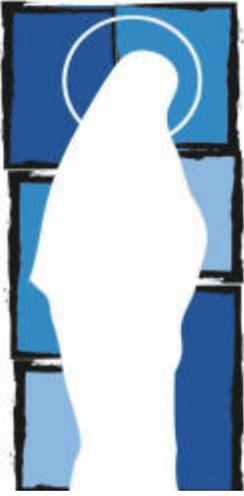
# HOLY NAME OF MARY

2019/2020 ANNUAL REPORT



*Shelter in the Storm*

*Mary*



Friends of HNM Parish and School,

As we come to the end of this calendar year, we can reflect on the unprecedented year that 2020 has been.

- Fr. Rich left our parish as our Pastor and I came on board to serve in this role;
- Fr. John and Fr. Mike began to serve our parish with their gifts and energy;
- Our Parish School has had a steady enrollment of students and our teachers and staff continue to work hard teaching various subjects within our Catholic framework;
- We have continued to serve our families through the celebration of Masses, weddings, funerals, quinceañeras, baptisms, confessions, counseling sessions, St. Vincent de Paul outreach, service to the detention camps, Winter Shelter – and so many other ways which have channeled God's grace through our words and actions.
- And lest we forget, the onslaught of the COVID-19 pandemic which has altered everything we have done throughout most of 2020.

The grace of God has been alive and active in our parish; this pandemic has not shattered our spirit. I have witnessed it on countless occasions this year – and I felt it personally through your loving support of me as I gave my parents into God's eternal loving care. You helped me be strong in faith during a trying time in my life.

Without the support of our amazing Parish Staff and School Staff, HNM would not be the strong parish that we are. I am grateful for the ways they have gone above and beyond to serve us as we grew into what our pandemic parish life would emerge into. We are very blessed in the personnel that serve us.

I am particularly grateful for the financial support you have continued to provide for the life of the parish and school mission. Your support of Phase 3, St. Vincent de Paul, our school's tuition and endowment, and our general finances remind me that while we are living in a period of uncertainty you are certain in supporting what is important to you. Thank you for believing in the ways we serve you and our neighbors.

*We have no evidence in favor of the view that Covid-19 is a divine punishment. Yet God always brings about good when an evil occurs.*—Trent Horn

We have asked many personal and communal questions during this unsettling time of our lives. Through this period of mask-wearing, hand sanitizing, remote school learning and parish meetings, and social restrictions we have been given an opportunity to reassess who and what is important in our lives. I have heard numerous people share about enjoying more time with their families, and others supporting each other through pandemic difficulties. The grace of God is alive and well among us.

**I pray that our 2020 Annual report will shine light on the strength of our parish and school life.** We are strong when we support each other in faith. We are strong when we put faith in our God during this unsettled time. We are strong when we admit our fears and concerns – and yet continue to believe our God is with us always. Let us continue to believe that the God who has gotten us this far by faith will not abandon us now.

The Lord is my strength and my shield; My heart trusts in Him, and I am helped (Psalm 28:7).

*Fr. Chris Santangelo, S.S.C.C.*

HOLY NAME OF  
**MARY**  
CATHOLIC CHURCH

724 East Bonita Avenue  
San Dimas, CA 91773

(909) 599-1243  
[www.hnmparish.org](http://www.hnmparish.org)

Serving San Dimas, La Verne and Surrounding Communities.

## *It takes a village to make HNM STRONG*

Every year Holy Name of Mary School is asked to write an annual report for the parish. Writing this report is always easy as our parish is a strong and vibrant place of worship and growth and this is reflected in the school. But this year is different. This year was hard because this year's growth hurt. It hurt our hearts to view students through a screen, it hurt our ability to serve others, and it hurt our ability to authentically assess the growth of our students.

But what it didn't do was stop our growth, determination, and creativity. So this year the report will be on gratitude for all those who contributed to the success of Holy Name of Mary School during a pandemic.



### *Holy Name of Mary School is grateful...*

In a time when students are learning from home and parents are having to manage so much more, our school continues to have wait lists for all but two grades. Holy Name of Mary is considered fully enrolled at 355 students; at this time we have 348 students. In a time where many schools are struggling financially, we are thinking outside the box for our fundraising, including applying for a PPP loan and lowering costs for families who were adversely affected by COVID-19. Even though the Archdiocese froze our accounts downtown, Holy Name of Mary School dug in their heels and found ways to work around the restrictions. This is due to the support and careful management of funds by HNM's pastors, principals, families, and parishioners for more than 60 years.



### *Holy Name of Mary School is grateful...*

We are grateful for our HNM School faculty and staff who turned on a dime and created distance learning. HNM faculty and staff struggled to make sure every student was engaged and we held our students accountable while ensuring the resources were available to support their efforts. Then when the summer came, we changed course, took a variety of professional development classes, collaborated and created a hybrid schedule. Two weeks before school opened, HNM again had to change course and create a distance learning experience that was not "crisis learning" but rather *effective* learning. All of this was done by employees with their own anxieties, families to care for, and their own struggles. They were, and continue to be, the backbone of what occurs on our campus.



### *Holy Name of Mary School is grateful...*

Holy Name of Mary School is grateful to HNM families who consistently show up for classes, Friday livestream Mass, and school events. They found laughter in the hardships and the humor of their children. They asked for support when they or their children were overwhelmed by all the restrictions. They continued to serve. Parents and students showed up to drop off lunches every month for the homeless shelters in our community as well as St. Vincent de Paul. On Blessing of the Animals day, they brought their snakes, puppies, cats, birds, hamsters, and dogs to be blessed. When we had our Faculty and Parish led Halloween Scavenger hunt all throughout La Verne, San Dimas and Via Verde, they drove their children to all six spots and built community when so much community has been lost. They signed up to take care of our garden which feeds those who struggle to put food on the table. During our Thanks and Giving event, HNM school families brought blankets and pillow cases full of toiletry items, wreaths, and food for St Vincent de Paul. HNM School families donated more food to HNM's SVDP Christmas food drive than they have ever done before. This was all during a pandemic. What a remarkable community we have. What an incredible school Holy Name of Mary is!!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lizbeth Marquez'.

## Life at Holy Name of Mary

In every way we live and work here at Holy Name of Mary, we continue to live the love of Jesus. This year has been “The Year of Great Transition” here at HNM. We started the year out by realizing that we were about to begin the hard work of saying “good bye” to our beloved pastor, Fr. Rich, and transitioning to embrace our new pastor, Fr. Chris. And then ...COVID-19 and a worldwide pandemic threw us for a loop. Our lives, here at Holy Name of Mary and in our own families, were turned upside down and we had no idea what to do. We struggled through getting “shut down” and supporting Fr. Chris as he had to return home to attend to his own family tragedies. We started taping masses and learned fast how to get those masses out to you. Then, we re-opened and had new rules to follow, new positions that were needed, new ways to worship. We were limited in numbers and then we worried ... *how would we serve you, our parishioners?*

God had this all taken care of. The question wasn't “how would we serve you” ... the question was “**how would we serve one another.**” The answer was simple. We asked and you said Yes. As you always do and as we knew you would. Here at HNM we use the word “volunteers” to label our ministers but in reality, we should be using the word “stewards” or “disciples” because that is exactly who you are and what you do. You share your gifts and talents as God has called you to do and you share your faith and faithfulness in everything that you do here and in the communities where we live.

To be a good steward means that you care for, well, pretty much everything! Your stewardship of your own gifts and talents is amazing and generous. We watch it happen week in and week out, in spite of, or because of COVID-19. When the order to “shelter at home” came in, we had over 50 good stewards offer to care for our sisters and brothers by calling every single person in our data base just to check in on them to make sure they were doing ok. The response we received from both the callers, and the called, was overwhelming. We had no idea that if we picked up the phone to call you that we would fall in love with this seemingly simple act of stewardship. So far, we've called over 5,000 homes since the beginning of the pandemic. We also learned that this is now a “ministry” of the parish. We won't ever stop calling you again!!

As we changed our ways of worshipping, you too, changed with us.

There have been many, many ministers who have been unable to come back to us because they, or someone they live with, is high-risk. This is an act of stewardship itself. Sacrificing the very thing we long for so much out of love for another. Sounds like someone else we know, right? But as those who couldn't come back to us stayed home, others who could or felt comfortable, stepped up to help, serve, and love on your behalf. It's been incredible and awe-inspiring to witness what goes on here, COVID-19 or not!!



Our Holy Spirit has been hard at work nudging you to do what you can. Whether it is driving by and dropping off pantry items, or volunteering at our Masses, calling our fellow parishioners or by joining us virtually at Masses or other activities, you're all doing what you can at this time and place. We have learned how to make each and every encounter with one another a sacred encounter, completely and deeply rooted in the love of the Gospels.

And for that, we are grateful.

Today as I write this, we have no idea how long this "season" will last. But what we do know is that our Holy Name of Mary season will last forever because of you. Your unending generosity of your time and talent and treasure only grows year after year and this is why we, together in good times and in bad, will also continue to grow in faith, hope and love! There's no stopping us, Holy Name of Mary!!

There are really no words to express my gratitude for you, good stewards of your time, treasure and talent. There is no way for me to throw my arms around you and shower you with my thanks. There is only this ... our simple but sincere words ... with our love and thanks and gratitude, we look forward to who we will become and what we will be doing in the years ahead.

*Lani Galvan*

## *The Faith Formation Program*

As the Faith Formation ministry entered spring 2020, anticipating the usual excitement and energy leading up to Holy Week and sacrament celebrations, we got halted in our tracks.

No longer able to meet in person but not sure of the alternatives, we entered that state of "in-between-ness" - liminal space or the uncomfortable threshold of the "yet to come." And this is where God truly enters in and transforms us.



With discussion, discernment, guidance from the Archdiocese, and LOTS of prayer, our staff focused on the heart of our mission (to share the Good News of Jesus Christ) and how to accomplish it anew. And our God of new beginnings led us to:

- Regular virtual gatherings with children, teens, and young adults starting late spring to reflect on scripture and faith together while apart
- A surprise car parade honoring our high school seniors and young adults who graduated in the spring
- Video content to help our youth and families remain connected to Christ, such as a guided Lenten prayer, a virtual XLT, praise and worship videos, and more
- A virtual Vacation Bible School program for over 100 children involving volunteers creating video content and participating in daily Zoom sessions to lead small faith-sharing groups
- The celebration of First Communion, Confirmation, and full initiation for over 300 youth at special Masses or weekend liturgies extending from July-November
- The fall launch a new family-centered Faith Formation program for over 450 families who are invited to encounter Jesus in gatherings at home and virtually

As we look to the year ahead, it is clear that the transformation is not complete. We continue to ask the Holy Spirit to guide us down this path of unknowing. We continue to place our trust in God our Father, that His will be done. During this Advent season, when making "straight paths" to the Lord seems challenging if not impossible, we are inspired by Paul's reminder, "So whoever is in Christ is a new creation: the old things have passed away; behold, new things have come." (2 Corinthians 5:17)

*Melanie. Erika. Candice & Jamie*

## *Phase III*

The Phase III project has recently been updated to reflect the realities of our time, we have re-examined our goals and timeline so that the project can remain viable and achievable. The facility needs and the desire to meet those needs still exist; progress to meet the requirements will resume as soon as the Pandemic allows us to return to a new normal.

Phase III plans have been revised to a manageable and phased approach. The first priority is to return to a long held option to convert the existing pavilion into usable multipurpose indoor space. The primary use during school days will be for lunch space for our school students including a kitchen area. On evenings and weekends the same space will be used for other parish ministries that require a multi-function medium size area including ministry for youth & teen, young adult and other ministries and programs.

Later segments of Phase III will continue to address other long-identified needs including early childhood, 21<sup>st</sup> century school rooms, and senior / health ministry.

Due to the pandemic and the strains put on the Archdiocese, all construction projects in the Archdiocese have been put on hold – except those like ours that had previously been approved. Those that are permitted to move forward will be required to have 100% of the necessary funding on hand in order to move forward. The modified plan can begin when we are able to completely self-fund - possibly late in 2021.

As the Pandemic begins to wind down, we will renew efforts to finalize the plans, seek necessary approval from the Archdiocese and the City of San Dimas. Around the same time, we will resume efforts to raise any funding shortfall by seeking additional pledges to our Capital Campaign.

We are grateful to those families that have continued to pay towards their Capital Campaign pledges as well as those that are continuing to pray for success of the Capital Campaign and Phase III.



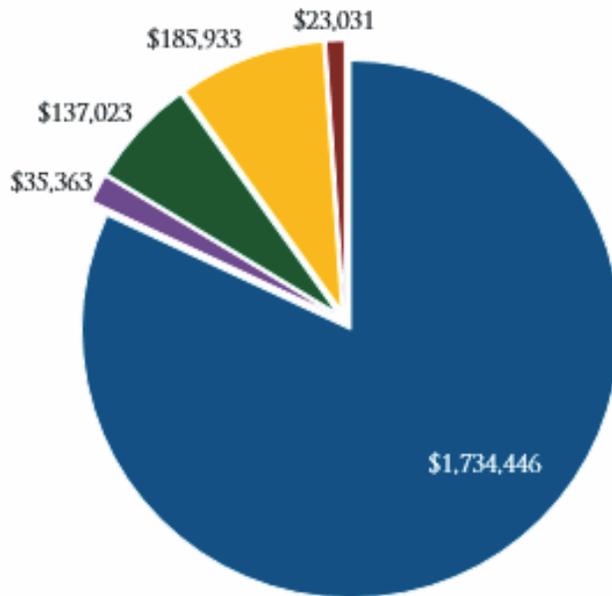
## *Finance Update*

When Covid-19 grew to pandemic proportions in early 2020, Holy Name of Mary was dramatically affected in many ways. Because of the virus, officials reduced the ability to gather for Mass inside our church, restricted the number of staff and volunteers inside the parish offices, and ceased all other in person gatherings. For a time, we held Masses in the hall with a careful plan of social distancing, masks, etc. Soon even that was eliminated, and only outdoor gatherings were permitted - we are still in that protocol now.

Our finances were impacted, more significantly at first, but then a gradual resumption of giving by many and even an increase by some families that were able to increase their contributions. Gratefully many families opted to convert their financial support to Holy Name of Mary via our Online Giving platform. We are thankful for those that are able to continue or even increase their financial support of Holy Name of Mary. We continue to pray for those families that are suffering with health and/or finances during these extraordinary times.

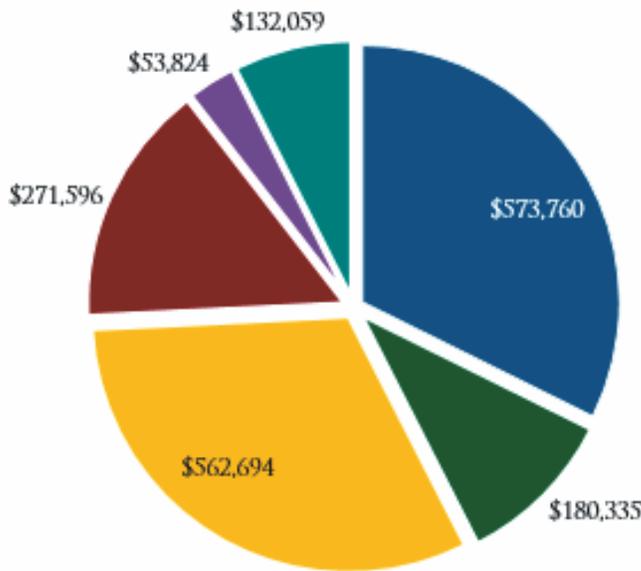
The chart on the next page is a summary of parish operating finances for 2019 / 2020 shows the financial results for the year ending June 30, 2020. Not indicated as income is a PPP (Payroll Protection Program) loan passed by Congress in April 2020. The parish received a PPP loan of \$218,000 to allow us to continue to pay staff and provide regular employee benefits. These loans may be forgiven when the forgiveness applications are available and after the appropriate documentation is provided and approved. Hopefully this process will be completed in early 2021. We have followed all requirements for the loan forgiveness; therefore, we expect our loan to be forgiven.

**INCOME 2019/2020 \$2,115,797**



- OFFERTORY \$1,734,446
- SACRAMENTS \$35,363
- RELIGIOUS EDUCATION FEES \$137,023
- RESTRICTED INCOME \$185,933
- MISC. INCOME \$23,031

**EXPENSES 2019/2020 \$1,774,268**



- SALARIES \$573,760
- BENEFITS \$180,335
- OPERATIONS \$562,694
- PARISH PROGRAMS \$271,596
- CAPITAL EXPENSE \$53,824
- ARCHDIOCESAN ASSESSMENT \$132,059

The parish offertory income is about 20% below previous years, and other income and donations are well below previous levels. We are working diligently wherever possible to control expenses. Our goal is to reduce expenses where possible but to continue to provide the best possible ministry. The parish staff continues working to serve ministry while following current protocols.

Holy Name of Mary Finance Council continues to meet regularly to review parish finances and to provide their counsel on short and long-term matters is needed and much appreciated.

Parishes pay an assessment to the Archdiocese of Los Angeles of 10% of ordinary income, this is how the Archdiocese is able to provide support for parishes and schools and how ministries throughout the Archdiocese are funded. Payments of that assessment for March – June 2020 were deferred until 2021 with repayments beginning January 2021.

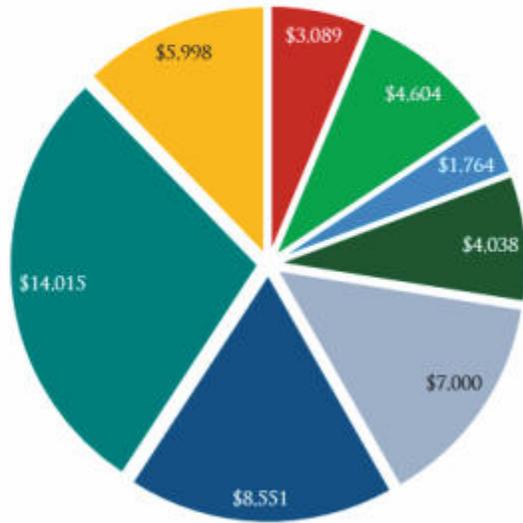
At the end of 2019/2020 Holy Name of Mary received a very generous estate gift, the proceeds of which have been restricted for technology needs now and in the future. Please consider remembering Holy Name of Mary in your estate planning.

We ask for your continued support to the best of your ability. Please join in prayers for a speedy return to health and prosperity for all.

For questions regarding parish finances or other administrative questions please contact Pat Joyce, Director of Administration, [pat@hnmparish.org](mailto:pat@hnmparish.org) or 909-599-1243 x 112.

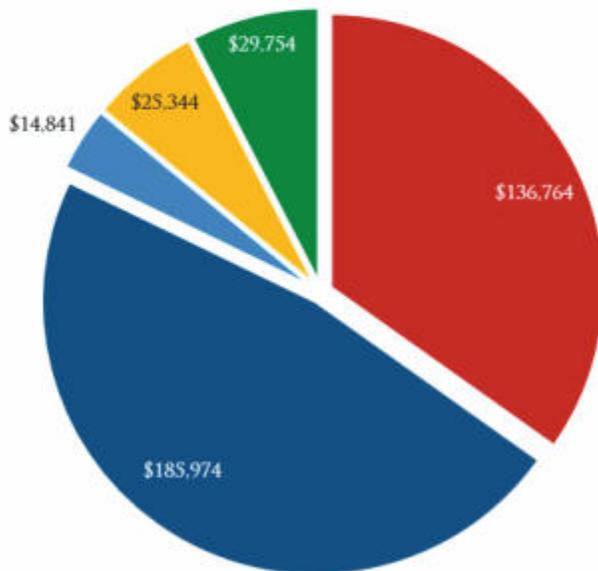
*Pat Joyce*

**ARCHDIOCESAN COLLECTIONS  
\$49,059**



- NATIONAL NEEDS \$3,089
- HUMAN DEVEL \$ 4,604
- COMB. COLLECTION \$1,764
- RETIREMENT FOR ARCH PRIESTS \$4,038
- HOLY FATHER COLLECT. \$7,000
- HOLY LAND COLLECTION \$0
- RETIREMENT FOR RELIGIOUS \$8,551
- MISSION CO-OP APPEAL \$14,015
- PROPAGATION OF FAITH \$5,988

**SPECIAL GIFTS \$410,106**



- TOGETHER IN MISSION \$136,764
- ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY \$185,974
- TUITION ASSISTANCE FOR HNM SCHOOL \$14,841
- WINTER SHELTER SUPPORT \$25,344
- SCHOOL ENDOWMENT \$29,754

# Prayer REQUESTS

## PLEASE PRAY FOR THE SICK & THE SUFFERING IN OUR COMMUNITY:

Natalia Sandoval, Remedio Bernaba, Daniel Rodriguez, Rebecca Ruiz, Ramela Clutario, Rosa Lomeli Pedraza, Elizabeth Ramos, Charlie Canlas, Mark Seaton, Rogey Oelhafen, Jim and Margaret Haberman, Letty Sales, Geraldine Cox, Joe Rodriguez, Cindy Smith, Michael Guadagnoli, Rosemary Lening, Rosemary Wray, Ray Alba, Teresa Romo, Jim Burgelin, Kuc Family, Patricia Mawn, Eric and Judy Sazueta, Arlyne Osborne, Joe Geronimo, Julie Felipe, Elisa Villaseñor, Jesus Anaya Sr., Larry Herrera, Elizabeth Gomez, Katie Krahn, Leonora Carcamo, Dave Prescott, MariLou Devera, Manny de Dios, Joseline Nocom, Cora Portillo, Lena Kho, Pinky Sison, Jessica Alday, Patty Thoman, Hazel Masri, Ophelia Reyes, George Reyes, Antonio and Patricia Valente, Dinah Tummaming, Mary Dubrona, Biana Andreescu, Linda Frankenberger, Hazel Munoz, Rodolfo Jr. Ochoa, Richard Urteaga, Pedro Perez, Maria Del Carmen Rebel, Charlie Canlas, Jim Donner, Sandi Mazzarini, Yolanda Elliott, Bryan Dohlen, Jerry Munoz, Susan Urbayan David, Erlinda Urbayan Calderon, Rosemary Wray, Barbara Austin, Mary Dubrowa, Elaine Odom, Isabel and Jose Rodriguez.

*We pray for those who are unwell, whether in body, mind or spirit. May they know God's healing touch. We also pray for all those who care for the sick & the dying.*

### IN MEMORIAM

- † Baby Aiden Chewng Felipe
- † Elizabeth Gomez
- † Phyllis Reynolds
- † Gloria Alicia Martinez
- † Rey Alba

# MASS INTENTIONS

## SATURDAY, DECEMBER 12TH

4:00 PM **K** *Our Lady of Guadalupe*



## SUNDAY, DECEMBER 13TH

7:00 AM **S** Norm Carr

9:00 AM **R** Int. People of the Parish

11:00 AM **K** Dominic Montanez, Jesus Zabala, Int. Martha E. Ryan, Int. Chito and Pacita Sanchez, Int. Joe Geronimo,

1:00 PM **CP** Estela Perez, Int. of the Guadalupana Society, Rofina Golpar

4:00 PM **S** Eloy Gutierrez, Thomas A. Padilla, Int. Ricardo M. Ramirez, Int. Kathleen and Karen Fabella, Int. Gabriel Fabela, Reynaldo Cosaje Flor

## MONDAY, DECEMBER 14TH

7:00 AM **K** Teresa Soto, Juan Antonio, Int. Joe Geronimo, Int. Cyndee Yatco, Malou Panganiban, Armando Santa Ana, Julieta Luat, Nestor Dizon

## TUESDAY, DECEMBER 15TH

7:00 AM **K** Rey Corral Jr., John Goodrich, Efrain Antonio, Int. Joe Geronimo, Int. Glen LeMaster, Ludivina Acosta

## TEMPORARILY NO MASSES ON WEDNESDAYS

## THURSDAY, DECEMBER 17TH

7:00 AM **R** Trinidad Martinez, Nicola Oddis, Carmine Oddis, Int. Joe Geronimo, Gabriela Garber

## FRIDAY, DECEMBER 18TH

8:30 AM **D** Lupita Victoria, Artemio Gonzalez, Int. Joe Geronimo, Luis Zara, Henry Lee, Nicholas Medel, Huda Sosebee, Fook Poh Wong

### NEXT WEEKEND: Fourth Sunday of Advent

UPCOMING SCHEDULE: SAT. 4:00 PM—**D**,  
SUN. 7:00 AM—**R**, 9:00 AM—**Z**, 11:00 AM—**S**,  
1:00 PM (SPANISH)—**S**, 4:00 PM—**K**.

PRESIDER KEY\* **S**=CHRIS SANTANGELO **R**=JOHN ROCHE **K**=MICHEAL KUMAR  
**D**=RICH DANYLUK **CP**=COMBONI PRIEST **Z**=PAUL ZACCONE



## 3rd week of Advent

On the third Sunday of the Advent season, **the theme is traditionally one of joy**. It is a tradition coming down from the old pre-Vatican II Latin Mass when the first word of the entrance antiphon was “Gaudete” - **Rejoice, and be glad**. Hence this Sunday is known as “Gaudete Sunday”.

In the past, Advent was deliberately sombre and penitential – no glorias, no flowers or decorations, etc. So, in the middle of it all, people needed to be reminded of what they were preparing for – the joyful birth of Jesus. And so in the middle of this somberness was a window of joy and brightness in anticipation of what was to come. And the violet vestments give way to a toned-down violet usually described as “rose”.

**Why rejoice?** Because God humbled himself **“And the Word was made flesh and dwelt among us”** [literally ‘pitched his tent’] (John 1:14). And we rejoice because the Lord brings good news that through him salvation is offered to all. In so speaking, Jesus clearly identifies himself with the anointed Messiah and Saviour who. **“was sent to bring good news to the poor, to bind up hearts that are broken; to proclaim liberty to captives, freedom to those in prison; to proclaim a year of grace from the Lord.”**

The Scriptures, written at a time when poverty and suffering was the lot of most people. But, even for those of us who live in lands of abundance and prosperity, there are many forms of poverty (social, emotional, intellectual, spiritual); other forms of captivity (compulsions, obsessions, addictions, trapped in consumerism...); the blindness and deafness of those who can see no real meaning in life; the dumbness of those who have nothing constructive or creative to say; the lameness of those who are socially and emotionally crippled; and the leprosy of isolation of the elderly and lonely in the midst of the crowds and today in today’s Pandemic.

If the Lord has really come to liberate us from all of this, then we surely have cause to rejoice. **“I exult for joy in the Lord...for he has clothed me in the garments of salvation, he has wrapped me in the cloak of integrity.”** The coming of Jesus is a promise of salvation, that is, to bring a real wholeness and integrity in our lives, which is the complete opposite of lives fragmented by poverties.

And it is this wholeness and integrity that is salvation and not just getting a last-minute passport on our deathbed to play a harp forever in the clouds. Salvation is a real experience which we are all being called to share in our lives here and now. If we have not yet had that experience, then maybe Christmas has never really come into our lives. We have not really met Jesus yet, the Jesus who makes us whole, who frees us from our forms of poverty and captivity. Fr. Tony de Mello RIP used to say that each one of us has right now all we need to be happy. For, if I am not happy NOW, I never will be – no amount of luxury goods can bring me lasting happiness.

As we prepare to celebrate Christmas and the coming of God into our lives through Jesus we need also to remind ourselves that we have been called to be the means to bring the Joy of Jesus into other people’s lives.

At Christmas time our city is bathed in light. But so many have no idea that this light symbolizes our Lord Jesus, the Light of the World, born among us, even in this time of covid darkness. And we may ask ourselves - into the lives of how many people this Christmas will we bring the Light of Jesus by how well we make them feel? The homeless and CEO – all need the light of Christmas brought to them. There are so many people out there who live in darkness. There are so many who are poor in so many ways, even though financially well-off. So many who lack real freedom, the freedom to choose love in all they do and say. So many who are deafened by the consumerist din around them. So many, in the midst of all the superficial jollity, who feel lonely, unwanted, rejected, and marginalised. So many broken hearts amid all the party-going. There are people who simply hate Christmas because it only increases their inner pain and deep sadness.

So many out there are waiting. Waiting for us to shine the light of Christ on them and to turn their lives into experiences of joy, of wholeness and integrity. The joy of Jesus, the joy of Christmas can only be ours to the extent that we work with Jesus to bring that joy into the lives of others too.



# 3ra semana de Adviento

En el tercer domingo de la temporada de Adviento, el tema es tradicionalmente de alegría. Es una tradición que proviene de la antigua misa en latín anterior al Vaticano II, cuando la primera palabra de la antífona de entrada era "Gaudete" - Alégrate y alégrate. De ahí que este domingo se conozca como "Domingo Gaudete".

En el pasado, el Adviento fue deliberadamente sombrío y penitencial: sin glorias, sin flores ni decoraciones, etc. Entonces, en medio de todo, la gente necesitaba recordar para qué se estaban preparando: el alegre nacimiento de Jesús. Y así, en medio de esta tristeza había una ventana de alegría y brillo en anticipación de lo que vendría. Y las vestiduras violetas dan paso a una violeta matizada normalmente descrita como "rosa".

¿Por qué regocijarse? Porque Dios se humilló a sí mismo "Y el Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros" [literalmente, "plantó su tienda"] (Juan 1:14). Y nos regocijamos porque el Señor trae buenas noticias de que a través de él se ofrece la salvación a todos. Al hablar así, Jesús se identifica claramente con el Mesías ungido y Salvador que. "Fue enviado para llevar buenas nuevas a los pobres, para vendar los corazones quebrantados; proclamar libertad a los cautivos, libertad a los presos; para proclamar un año de gracia del Señor".

Las Escrituras, escritas en una época en la que la pobreza y el sufrimiento eran la suerte de la mayoría de la gente. Pero, incluso para aquellos de nosotros que vivimos en tierras de abundancia y prosperidad, existen muchas formas de pobreza (social, emocional, intelectual, espiritual); otras formas de cautiverio (compulsiones, obsesiones, adicciones, atrapados en el consumismo...); la ceguera y la sordera de quienes no pueden ver ningún significado real en la vida; la ignorancia de quienes no tienen nada constructivo o creativo que decir; la cojera de los lisiados social y emocionalmente; y la lepra del aislamiento de los ancianos y solitarios en medio de las multitudes y hoy en la pandemia actual.

Si el Señor realmente ha venido a liberarnos de todo esto, entonces seguramente tenemos motivos para regocijarnos. "Me regocijo de gozo en el Señor ... porque me vistió con ropa de salvación, me envolvió con el manto de la integridad". La venida de Jesús es una promesa de salvación, es decir, para traer una plenitud e integridad real en nuestras vidas, que es todo lo contrario de las vidas fragmentado por la pobreza.

Y es esta plenitud e integridad lo que es la salvación y no solo obtener un pasaporte de último minuto en nuestro lecho de muerte para tocar el arpa para siempre en las nubes. La salvación es una experiencia real que todos estamos llamados a compartir en nuestras vidas aquí y ahora. Si aún no hemos tenido esa experiencia, entonces tal vez la Navidad nunca haya llegado realmente a nuestras vidas. Realmente todavía no hemos conocido a Jesús, el Jesús que nos hace íntegros, que nos libera de nuestras formas de pobreza y cautiverio. P. Tony de Mello DEP solía decir que cada uno de nosotros tiene ahora todo lo que necesitamos para ser felices. Porque si yo soy No soy feliz AHORA, nunca lo seré; ninguna cantidad de artículos de lujo puede traerme una felicidad duradera.

Mientras nos preparamos para celebrar la Navidad y la venida de Dios a nuestras vidas a través de Jesús, también debemos recordarnos a nosotros mismos que hemos sido llamados a ser el medio para traer la alegría de Dios. Jesús en la vida de otras personas.

En Navidad nuestra ciudad se baña de luz. Pero muchos no tienen idea de que esta luz simboliza a nuestro Señor Jesús, la Luz del Mundo, nacido entre nosotros, incluso en este tiempo de oscuridad de covid. Y podemos preguntarnos: a las vidas de cuántas personas esta Navidad llevaremos la Luz de Jesús por lo bien que les hacemos sentir? Las personas sin hogar y el director ejecutivo, todos necesitan que les traigan la luz de la Navidad. Hay tanta gente que vive en la oscuridad. Hay muchos que son pobres de muchas maneras, aunque económicamente acomodados. Tantos que carecen de verdadera libertad, la libertad de elegir el amor en todo lo que hacen y dicen. Tantos que están ensordecidos por el estruendo consumista que los rodea. Tantos, en medio de toda la alegría superficial, que se sienten solos, no deseados, rechazados y marginados. Tantos corazones rotos en medio de toda la fiesta. Hay personas que simplemente odian la Navidad porque solo aumenta su dolor interior y su profunda tristeza.

Tantos están esperando. Esperando que hagamos brillar la luz de Cristo sobre ellos y convertir sus vidas en experiencias de gozo, plenitud e integridad. El gozo de Jesús, el gozo de la Navidad solo puede ser nuestro en la medida en que trabajemos con Jesús para llevar ese gozo a la vida de los demás también.





# BAUER GERMAN AUTO



## BAUER GERMAN CAR REPAIR

### EUROPEAN AND GERMAN AUTOMOTIVE SERVICE

322 W FOOTHILL BLVD, GLENDORA CA 91741

**626-963-5775**



## BROOKDALE

SAN DIMAS  
Your Source for  
Senior Solutions  
1740 S. San Dimas Ave.  
San Dimas

**909.394.0304**

RCFE# 198601907 • SNF# 950000124



## TOM'S REMODELING & MORE

Kitchens • Bathrooms  
Home Repairs  
Flooring • Molding

**TOM WARD**

Over 25 Years Experience

**Free Estimates**

**909-973-6913**

Local Parishioner

Red JR  
626-589-1927 626-589-1929  
**Affordable**  
Electric Service  
Lic# 649930  
**909-596-7800**  
affordableelectric@hotmail.com

**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters  
  
**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**FREE  
AD DESIGN  
WITH PURCHASE  
OF THIS SPACE.**  
- 800-950-9952 -

**JUAN R. MORALES JR.**  
REALTOR® - DRE #02078173  
BROKER - DRE #01854035  
Se Habla Español  
**626-488-2946**  
Juan.Morales@kw.com  
www.Juan-Morales.kw.com  
2370 Hawthorne Blvd., #100 • Torrance, CA 90505  
\*\*10% of proceeds are directly donated to Walk With Sally Cancer Foundation.

**SINCLAIR**  
AIR SYSTEMS INC.  
Special Discounts for Parishioners  
Air Conditioning & Heating  
**626.331.4541** 721 E. San Bernardino Rd. Covina Ca  
www.sinclairair.com CA State Contractors License #724978

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**  
*Your Community  
is Looking!*  
Call LPI today  
for advertising info  
(800) 950-9952

**TODD Memorial CHAPEL**  
Your Independent Family Owned and Operated  
Funeral Home Since 1907  
**909-622-1217**  
Pomona Chapel & Business Office 570 N. Garey Avenue Pomona, CA 91767 FD 110  
Claremont Chapel 325 N. Indian Hill Boulevard Claremont, CA 91711 FD942  
www.toddmemorialchapel.com

**UPGRADE TO A  
VIBRANT ad**  
Contact us for details  
**800-950-9952**

Asphalt - Concrete Construction - Sealcoating  
Pavement Markings & Signage  
1535 E. Phillips Blvd. • Pomona, CA  
**909-623-6947 • www.eliasbros.com**

**MAUREEN HANEY**  
Realtor®  
CalBRE #01169487  
10% of my commission will be  
donated to Holy Name of Mary  
church or school for each  
transaction closed with this ad.  
Cell: (626) 216-8067  
www.MaureenHaney.com  
**COMPASS**

**FONTANA NISSAN**  
(909) 574-2290 • 16444 S. Highland Ave., Fontana, CA • FontanaNissan.com  
All new Fontana Nissan vehicles  
include a complimentary  
Lifetime Warranty!  
  
**LIFETIME  
LIMITED POWERTRAIN  
WARRANTY**  
**CONTACT US FOR EXCLUSIVE PRICING!**

**LA VERNE OPTOMETRY**  
**FAMILY EYE CARE**  
**DR. BRIAN M. ALVA**  
WE OFFER SPECIALS FOR HNM PARISHIONERS  
2248 D Street La Verne (909) 593-3519

Proudly Serving the Inland Empire  
For The Past Decade

**Storm Tight Roofing**  
LET'S MAKE YOUR ROOF TIGHTER! Lic. #790524HIC

**FREE ESTIMATES**  
Insured • All Labor Guaranteed  
24 Hr Emergency Service

**William Nickell, Owner • 626-890-9415**

**Ready's** Family Restaurant

- Open 6am - 8pm
- Banquet Room
- Beer & Wine
- Located in Rustic Frontier Village

160 West Bonita Ave. • San Dimas  
(909) 592-0980

**SPREAD THE WORD**  
A Thriving, Vibrant Community Matters

**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**Massage by Shelly**  
Upland Spine Rehab & Chiropractic  
1125 E. 16th St., Ste. 4 • Upland, CA

951-236-2495 • [peace.love.and.my.massage@gmail.com](mailto:peace.love.and.my.massage@gmail.com)

**UPGRADE TO A VIBRANT ad**

Contact us for details • 800-950-9952

WHO YOU WORK WITH MATTERS!  
Local expertise with an international reach

LAURA DANDROY & ASSOCIATES

Buying or selling real estate?  
Call Laura!  
909-398-1810  
[LauraDandroy.com](http://LauraDandroy.com)

**ROYAL PLUMBING & ROOTER**

**Peter Barbosa**  
Parishioner  
909-593-8850

- 24 Hours •
- Since 1975 •

Lic. #562221

Dedicated to Your Comfort. Safety & Convenience

**EDWARD A. QUESADA, ESQ.**  
Fighting For You in Court Is My Life's Work

- Clients all over California • Auto Accidents
- Catastrophic Injuries • Wrongful Death
- Slip & Falls • Semi Truck Accidents

**I DON'T CAVE IN TO INSURANCE COMPANIES**

**YOUR ATTORNEY**  
Specialist In Personal Injury  
More Than 35 Years of Experience  
Millions Of Dollars Recovered

626-598-7997  
English, Spanish & Italian

**SU ABOGADO**  
Especialista en Lesiones Personales  
Mas de 35 Años De Experiencia  
Millones de Dólares Recuperados

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Kathryn Dickens** to place an ad today!  
[kdickens@4LPi.com](mailto:kdickens@4LPi.com) or (800) 950-9952 x5809

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Your Community is Looking!

Call LPi today for advertising info  
(800) 950-9952

**Is Your Produce Fresh ?**

INSANELY FRESH PRODUCE DELIVERED

**ORDER NOW**

[www.FruitsandVeggies.com](http://www.FruitsandVeggies.com)

CustomerService@fruitsandveggies.com

**St. Mary Dental**  
Prosthodontics • Implants • Reconstructive Dentistry

**Saeda Basta, DDS, MS**  
Assistant Professor at Loma Linda University  
217 W. San Bernardino Rd., Covina  
[www.stmarydental.net](http://www.stmarydental.net)  
(626) 915-7711

**\$200.00 Off Implant**  
Offer limited to one implant per patient

Member of the American College of Prosthodontics, ADA, CDA and San Gabriel Valley Dental Society  
\* This fee is not available to patients with dental insurance.  
Please ask one of our team members if you want to utilize your dental insurance.

**EBINER LAW OFFICE**  
CATHOLIC LAWYERS  
HELPING THE PARISH FOR 67 YEARS

ESTATES - PROBATES - WILLS - TRUSTS - CONSERVATORSHIPS

[WestCovinaTrustsLawyers.com](http://WestCovinaTrustsLawyers.com) (626) 918-9000

**SKVARNA LAW FIRM**

TRUSTS • WILLS • PROBATES • ELDER LAW

Attorney Victor P. Skvarna, Church Member  
Local Catholic Family Since 1940's

Upland • (909) 608-7671 • [office@skvarnalaw.net](mailto:office@skvarnalaw.net)

**HILLCREST**  
A REMARKABLE RETIREMENT COMMUNITY

Purposeful Living in an Intentional Community

DSS #191501662 • COA #069  
2705 Mountain View Dr. • La Verne, CA  
909-392-4111 • [livingathillcrest.org](http://livingathillcrest.org)

**Young's** AUTOMOTIVE SERVICE CENTER, INC.

322 San Bernardino Rd  
(626) 339-6171

ASC Certified Complete Diagnostic & Car Care  
Don Bosco Tech Graduates

**Too Sick for Mass?**

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**RUDYS PLUMBING**  
 St. Lic # 917340  
 www.rudysplumbing.com  
 626-359-0194 or 358-1490

**KNIGHTS OF COLUMBUS**  
 CHRISTOPHER MARTINEZ, FIC  
 INSURANCE FIELD AGENT CA LIC. #0109027  
 (909) 525-5923  
 christopher.martinez@kofc.org

**GENERAL BUILDING CONTRACTOR**  
 Design & Build  
**MH RUEDA Construction**  
 Additions  
 Kitchen & Bath Remodels  
**MIKE RUEDA**, Parishioner  
 Lic. #407117 (909) 394-7323

**SPREAD THE WORD**  
 A Thriving, Vibrant Community Matters  
  
**SUPPORT OUR ADVERTISERS**

**SUPERIOR JUSTICE**  
**JUSTITIA SUPREMA**  
**ABOGADOS**  
**Can handle your case today!**



- IMMIGRATION LAW
- CRIMINAL LAW
- PERSONAL INJURY
- UNLAWFUL DETAINERS
- BANKRUPTCY
- FAMILY LAW
- LABOR LAW
- CIVIL LAW

**WE HAVE 25 YEARS OF EXPERIENCE!**  
**WE CAN HELP YOU WITH YOUR LEGAL NEEDS!**

- **HABLAMOS ESPAÑOL!!**
- **WE OFFER PAYMENT PLANS**
- **TEXT US AT (951) 256-6288**

201 N. Indian Hill Blvd., Suite 204, Claremont, CA 91711  
 (909) 447 4010 • (800) 559 7170



**JANIS BRADY MARTINDALE**  
**CARMELA BOMBAY • MIRIAM Y. ALI**  
**- ATTORNEYS AT LAW -**  
 San Gabriel Valley Trust & Probate Center  
**1252 N. San Dimas Canyon Rd. • San Dimas, CA**  
**909-305-0005 • TRUSTSGV.COM • Parishioner**



Hector L. Landig DDS  
 Yolanda Herrero-Landig DDS  
 Dr. Myoli H. Landig DDS

We Accept PPO Insurance and  
 Create Affordable Payment Plans

1241 S. Grand Ave., Suite G, Diamond Bar, CA 91765

**909-396-5161** Pilipino Po Tayo

**FREE**  
**AD DESIGN**  
 WITH PURCHASE  
 OF THIS SPACE.  
 - 800-950-9952 -

**A&M**  
**Carpets & Floors**  
 SINCE 1988  
 • Carpet • Tile  
 • Hardwood  
 • Laminate • Vinyl  
 • Blinds & Shutters  
 909.596.9480

660 Arrow Hwy • La Verne  
 www.amcarpets.net

**CANYON CITY**  
  
 347 N. SAN GABRIEL AVE  
 AZUSA  
 (626) 815-4227  
 CLOSED  
 MON. & TUES.

**UPGRADE TO A VIBRANT ad**  
 Contact us for details  
**800-950-9952**

**catholicmatch**  
 California  
  
 CatholicMatch.com/CA

**Complete Auto Care**  
 Domestic, European & Japanese  
**10% OFF PURCHASE WITH COUPON**

Mercedes-Benz HONDA INFINITI LEXUS TOYOTA ACURA

**(909) 593-1177**

2478 Arrow Highway, Suite 106, LaVerne, CA

**You've prepared for a rewarding retirement.**  
**I can help you *make the most of it.***

As an Ameriprise Private Wealth Advisor, I have the qualifications and experience to help navigate your complex financial needs. Whether it's investment management, tax strategies or legacy planning, I can work with you to grow and preserve what you've worked so hard to achieve.



**Mark P. Tolan, CFP®, CLTC®**  
 Private Wealth Advisor, President

**Confluence Wealth Management Group**

A private wealth advisory practice of Ameriprise Financial Services, Inc.

**909.394.0409**  
 530 W. Bonita Ave  
 San Dimas, CA 91773  
 mark.p.tolan@ampf.com  
 marktolan.com  
 CA Insurance #0659598



**Ameriprise Financial** | Be Brilliant.

The Compass is a trademark of Ameriprise Financial, Inc.  
 Ameriprise Financial Services, Inc. Member FINRA and SIPC.  
 © 2019 Ameriprise Financial, Inc. All rights reserved. (05/19)



COMMUNITY CARE HOSPICE OF GLENDRORA  
 SERVING THE COMMUNITY SINCE 2003

Available  
 24 hours a day - 7 days a week

FOR INFORMATION  
**(626) 335-9759**

...back to the basics of quality care...

A Commitment in providing Hospice and Palliative Care, education on advanced directive and end-of-life care to members our community

**VOLUNTEERS NEEDED**

**"QUALITY, VALUE, AND TASTE"**  
 For Any Appetite!

**Tutti Mangia**  
 ITALIAN GRILL

**Steaks, Chops, Seafood, Pasta**  
**NOW SERVING SUNDAY BRUNCH**  
**10AM - 2PM**  
 Claremont, CA (909) 625-4669  
 tuttimangia.com

**Spaghetti Eddie's**

**CUCINA ITALIANA**  
**Pasta, Chicken, Veal, Seafood**  
 Glendora, CA (626) 963-0267  
 spaghettieddies.com

**Eddie's**  
 ITALIAN CATERY  
**Pizza, Pasta, Paninis, Salads**  
 Claremont, CA (909) 398-1985  
 eddieseatery.com





## Upcoming Celebrations:

### December 2020

- 12/15 – Gospel Hang Out!  
Wednesday at 10:00 a.m. and Thursday at 7:00 p.m. This is a fun, easy way to gather with people and “hang out” using our weekend gospel for reflection and prayer.
- 12/16 and 12/17 – Gospel Hang Out!  
Wednesday at 10:00 a.m. and Thursday at 7:00 p.m. This is a fun, easy way to gather with people and “hang out” using our weekend gospel for reflection and prayer.
- 12/17—Holy Name of Mary School presents Christmas "Drive Thru Style".  
6:00 pm—7:30 pm, HNM Parking Lot. The buddy classes have created 7 stations to teach and entertain through the Christmas Story.
- 12/18 – Simbang Gabi at 4:00 p.m.  
Virtual Mass on YouTube, tickets sold out for in person participation.
- 12/18—Night of Prayer :  
Virtual Event at 7:00 p.m.  
More information on page 8.
- **12/24—Christmas Eve Masses:**  
1:00 PM—Bilingual Mass at HNM  
Reserve your tickets online or by phone.  
  
3:00 PM—Children’s Virtual Mass on YouTube and Facebook  
  
4:00 PM—Bilingual Mass at HNM  
Reserve your tickets online or by phone.  
  
10:00 PM—Midnight Virtual Mass on YouTube and Facebook
- **12/25—Christmas Day Mass**  
10:00 AM—Bilingual Mass at HNM  
Reserve your tickets online or by phone.

## ART AND ENVIRONMENT REQUEST

Happy Advent to you and your family. Preparations for Christmas décor are well on its way and we are looking for an outdoor nativity scene for our Pavilion. If you have one perhaps collecting dust in a garage or shed and would like to donate, or know someone who does, please reach out to Brenda Luna at 909-599-1243 extension 137 or [brenda@hnmparish.org](mailto:brenda@hnmparish.org).

I would be happy to pick up and grateful for your consideration,



## SIMBANG GABI MASS CELEBRATION

The Filipino Catholics of HNM cordially invite everyone to join us virtually for the SIMBANG GABI (Philippine Advent Mass) on **Friday, December 18th, 2020 at 4:00 PM** on your YouTube Channel! Tickets are sold out, please join us on YouTube!



## ADVENT REFLECTION WITH BISHOP DAVID O'CONNELL

We appreciate all of you! We invite you to join with other parish leaders for this unique opportunity to reflect and be renewed with Bishop O'Connell.



**Date: December 16<sup>th</sup> Time: 11:00 am**  
**Register at:**

<https://la-archdiocese.zoom.us/meeting/register/tJwteqpgDwvGdwGcovMhhKAZFdm6msx1g1>



## HOLY NAME OF MARY PARISH

724 E. BONITA AVENUE • SAN DIMAS, CA. 91773

[www.hnmparish.org](http://www.hnmparish.org) Phone (909) 599-1243

## WEEKEND MASS SCHEDULE

SATURDAY: 4:00 PM (ENGLISH)

SUNDAY: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM,

1:00PM(SPANISH) AND 4:00 PM (LIFE TEEN)

## DAILY MASS SCHEDULE

MONDAY, TUESDAY, THURSDAY: AT 7:00 AM OUTDOORS IN THE PAVILION.

FRIDAY AT 8:30 AM OUTDOORS IN THE PAVILION.

Follow us **HNM PARISH** for Prayerful Moments with Fr. Chris, Coffee Breaks with Fr. John, Music Videos, and Sunday Mass!

